

ZUSATZKARTE

Traktor

RENAULT

651

CH 4676 15

ERKENNUNGSMERKMALE "651" beidseitig auf Haube
 "R-7461" oberhalb Fahrgestell-Nr. + auf Hersteller-Plakette, auf Spritzwand, unter Motorhaube

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts unter Lichtmaschine
 Motorkennzeichen eingeschlagen "D 227-4R" links auf Block auf Motorplakette
 Hersteller RENAULT, Boulogne-Billancourt (F) Importeur ALLAMAND SA Morges+AECHERLI AG Reiden

FAHRGESTELL	Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR	Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung	<u>hydrostatisch</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>M W M</u> Treibstoff <u>D</u>	
Betriebsbremse	<u>mech. Scheiben, auf die beiden Wellen des Differentials, mit 2 Pedalen + Verriegelung</u>	Typ <u>D 227 - 4R</u>	
Stellbremse	<u>mech. Scheiben, auf Differentialwellen</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>	
Getriebeart	<u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>3 x 4</u>	Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u>	
Diff. Sperre	<u>mech. Zughaken Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>*</u> km/h	Hubraum <u>3770</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,2</u>	
		Leist. -PS <u>65</u> (DIN) bei <u>2350</u> U/min	

KAROSSERIEFORM	Anz. Türen	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>(Notsitz mit Galerie)</u>	<u>Schiebedach</u>	Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2360</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1+1</u> ; vorn ; Mitte ; hinten ; Stehplätze		Lärmdämpfung <u>1/Topf (Kamin)</u> <u>500x0 120 mm</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V 1200 à 1900 H 1300 à 2000
 Spurbereich L 6,70R 7,00
 Achsabstand 2250 / (/ /)
 Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge	<u>3620</u>
Breite	<u>2080 veränderlich</u>
Höhe	<u>2340</u>
Ueberhang V	<u>410</u>
H	<u>960</u>
S	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>930</u>		<u>1535</u>	<u>2465</u>
	inkl. <u>100</u> kg Ballast vorn			
Total	<u>930</u>		<u>1535</u>	<u>2465</u>
Fabrik-Garantie				<u>4990</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 6PR</u>	<u>16.9/14-30 6PR</u>		<u>+</u>
Tragkraft p. Achse	<u>1490</u> (<u>2,0</u>)	<u>3600</u> (<u>0,9</u>)		
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			<u>-</u> kg

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

220

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht CR (E) Lichthupe -

Abblendlicht CR (E) Standlicht A (E) a. Kotflügel

Markierlicht -

Warnvorrichtung KLAXON CH 5 0701 02 100 (dB)A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht R (E) Rückstrahler 2 + 2/I (E)

Stoplicht SI (E) Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel - Geschw. -Messer U/min

Richtungsblinker 4/Anordnung E

Vorn 1 (E) seittl. - hinten 2a (E)

1 Arbeitslampe mit Kontrolllampe

Rauchmessung : 4,0 Bacharach

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke & Typ RENAULT 651

Typenschein-Nummer CH 4676 15

Karosserieform

Plätze : Total 1 + 1 (Vorn) -

Leergewicht 2465 Treibstoff D

Nutzlast - PS 19,2

Gesamtgew. 2465 Hubraum 3770

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = R-7461-6120461

*): Höchstgeschwindigkeit : 25 km/h bei 2360 U/min bzw. 575 U/min an der Zapfwelle
mit Reifen hinten = 16.9/14-30

+): Reifenvarianten : H = 16.9/14-28 8PR 4200 (1,2)
13.6/12-36 6PR 3100 (0,9)

Höchstgeschwindigkeit bei der Einzelabnahme kontrollieren

Eintrag im Fahrzeug-Ausweis, Seite 4:

- Plombierung: 1 Hülse auf Vollgas-Anschlagschraube

§)- Lichter : an Kotflügel angebracht: V= Standlichter, Blinker / H= Schluss-/Stop/
Blinker und Rückstrahler; wenn die hintere Spur 1400 mm überschreitet sind
die Kotflügel entsprechend zu versetzen.

Morges, 7. + 8.11.73

Traktor

RENAULT

6 5 1

CH 4676 15

ZUSATZKARTE I.

Nachtrag vom 23. Februar 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25 km/h, M12, iA 33,51, 82,5 dB/A

Nahfeld : 98,5 dB/A bei 2450 U/min (50 cm ab Auspuffrohr links)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 4,1 (45 %)
Beschleunigung Bacharach 3,0

